



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 4 december 2009

Uw brief van:  
Uw kenmerk:  
Ons kenmerk: 41.026/II/PN  
TVS/YS

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in haar zitting van 20 november 2009 een klacht onderzocht wegens het feit dat u een Nederlandstalige werknemster verwijt dat zij onvoldoende Frans kent om de klanten op een degelijke wijze te bedienen. Ook beweert de betrokkene dat zij haar werkopdrachten (takenlijst) ééntalig in het Frans ontvangt.

Met haar brieven van 26 februari en 27 augustus 2009 verzocht de VCT u haar uw standpunt terzake te laten kennen, dit op grond van artikel 61, §3, van het KB van 18 juli 1966 houdende coördinatie van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Daar u tot op heden niet hebt gereageerd op haar verzoek, gaat de VCT ervan uit dat de aangeklaagde feiten juist zijn.

\*

\* \*

Artikel 52, §1, SWT, stelt wat volgt:

*“Voor de akten en bescheiden, die voorgeschreven zijn bij de wetten en reglementen en voor die welke bestemd zijn voor hun personeel, gebruiken de private nijverheids-, handels- of financiebedrijven de taal van het gebied waar hun exploitatiezetel of onderscheiden exploitatiezetels gevestigd zijn.*

*In Brussel-Hoofdstad stellen de bedrijven die bescheiden in het Nederlands wanneer zij bestemd zijn voor het nederlandssprekend personeel en in het Frans wanneer zij bestemd zijn voor het franssprekend personeel.”*

De VCT oordeelt dat een werkopdracht (takenlijst) een document is dat bestemd is voor het personeel en dat ten aanzien van een Nederlandstalige werknemster deze werkopdracht in het Nederlands moet zijn gesteld.

Wat dit aspect betreft oordeelt de VCT dat de klacht ontvankelijk is en gegrond.

\*

\* \*

Aangaande de talenkennis van werknemers van uw bedrijf oordeelt de VCT dat het om een interne aangelegenheid gaat. Zij is niet bevoegd zich daarover uit te spreken.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager en aan de Directeur-Generaal van Carrefour Belgium.